

# MONATSHEFT 04:11

SAISON  
2010|2011



April



## AUGST KICKER ECH

[www.sg-augst.de](http://www.sg-augst.de)



**SG AUGST**  
Eitelborn • Kadenbach • Neuhausen

# Gaststätte "Zur Augst"

Hauptstraße 10 a  
56337 Kadenbach  
Helmut Stein  
Tel.: 02620/8175



*Für gutes Essen sorgen  
Helmut und Margarete Stein*

*Alle Speisen auch frei Haus*

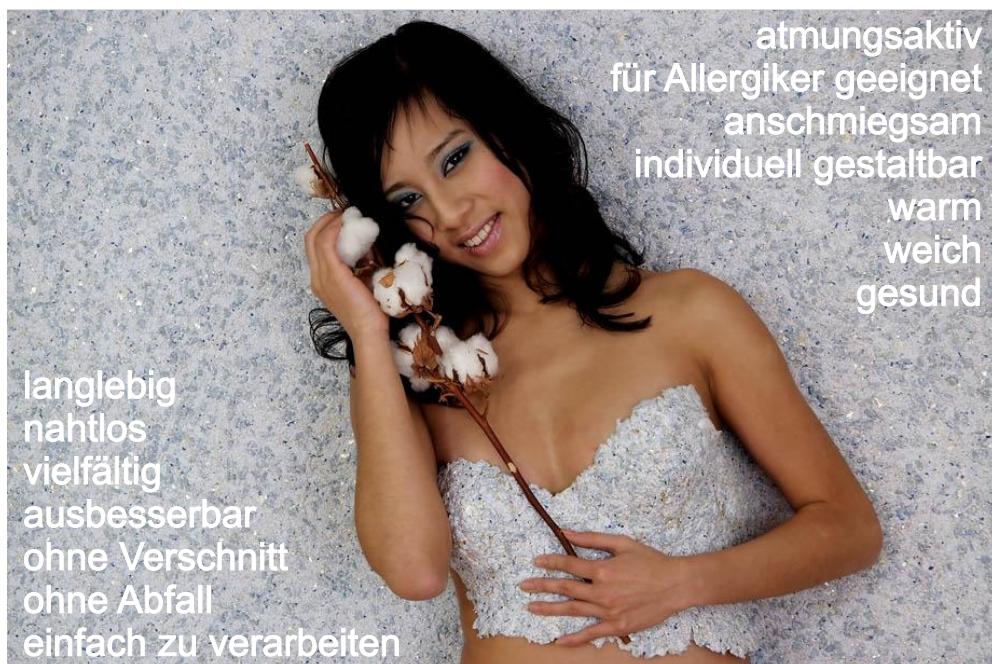
## Inhaltsverzeichnis

☞ Vorwort Bernd Lehmler	4
☞ Markus Kluger, Trainer 1. Mannschaft	7
☞ Rückblick SG Augst I	10
☞ Vorschau SG Augst I Spiele im April	12
☞ Statistik SG I	15
☞ Uwe Reise, Trainer 2. Mannschaft	16
☞ Rückblick SG Augst II	17
☞ Vorschau SG Augst II Spiele im April	18
☞ Statistik SG II	21
☞ JSG Augst A-Jugend	23
☞ JSG Augst B-Jugend	24
☞ SG Augst Ü45 - Alte Herren - Spielplan	25
☞ Impressum	26



# 04:11

April



atmungsaktiv  
für Allergiker geeignet  
anschmiegsam  
individuell gestaltbar  
warm  
weich  
gesund

langlebig  
nahtlos  
vielfältig  
ausbesserbar  
ohne Verschnitt  
ohne Abfall  
einfach zu verarbeiten

**JaDecor** GmbH  
Waldstraße 12  
56642 Kruft  
T 02652.935560  
F 02652.9355620  
H [www.jadecor.de](http://www.jadecor.de)

**JaDecor**<sup>®</sup>  
exklusive  
Natur-Wandbeschichtungen

Die Wandbeschichtung aus  
Baumwolle von **JaDecor** sorgt für  
ein angenehmes Raumgefühl  
der besonderen Art.  
Kommen Sie zu uns nach Kruft,  
fühlen und erleben Sie Sajade!

# Der Vorstand hat das Wort

**Bernd Lehmler**  
*Geschäftsführer SG Augst*



## Wege aus der Krise !?

Hallo Fußballfreunde und Freunde der SG Augst,

willkommen zum Spitzenspiel in der Kreisliga B zwischen Tabellenführer SG Augst und Tabellenzweitem FC Cosmos.

Nachdem unsere Mannschaft das Hinspiel bereits deutlich gewinnen konnte, darf man gespannt sein, wie sich der Gast auf dem „heiligen Rasen“ im Augst-Stadion schlägt. Bisher gab es für keine der Gastmannschaften Blumentöpfe zu gewinnen, eine Heimspielbilanz von 30 Punkten und 62:6 Toren aus 10 Spielen sprechen eine deutliche Sprache.

Aber ich bin sicher, dass sich der Gast vorgenommen hat, die „hoch favorisierte“ Mannschaft aus der Augst (Originalton Trainer Murat Sayim) etwas zu ärgern und Zählbares mitzunehmen.

Angeichts der Erfolge unserer 1. Mannschaft ist es manchmal schon etwas frustrierend, wenn man nach einem auswärts erzielten 2:1-Sieg den Fans erläutern soll, wie man aus dieser kapitalen Krise (=knapper Auswärtssieg) wieder gedenkt auf die Füße zu kommen. Oder, wenn man nach einem der deutlichen Heimsiege zu hören bekommt: „Aber der Gegner war ja auch gar nix!“ Komisch nur, dass alle Gegner bisher ihre Saisonkrise unisono in unserem Stadion genommen haben...

Andererseits, wäre das nicht so, hätten wir ja nach den Spielen gar nichts zu diskutieren, und das wäre schließlich auch langweilig, oder?

Euer *Bernd Lehmler*





# ECKLADEN

Heimwerker • Garten • Haushalt

Vergessen, Farbe und Pinsel zu kaufen?  
Brauchst nicht nach Koblenz laufen.

Auch Dubel, Schrauben, Wasserhahn  
sowie Gluhbirnen bieten wir Euch an.

Werkzeuge gibt es allerart,  
mit dem Zubehör gepaart.

Besen, Schaufeln und noch allerlei,  
schaut doch einfach mal vorbei.

Oberdorfstraße 40 • 56337 Eitelborn • Tel.: (0 26 20) 85 91 • Sigrid & Walter Zierden

## Eiscafe - Fiordilatte



„neu“  
an der Hauptstraße  
(Volksbankhaus)  
Tel.: 02620/1284

wir bieten Ihnen u.a.

täglich frischen Kuchen und Tiramisu  
Café, Cappuccino, Espresso  
Eisspezialitäten aller Art  
warme Waffeln  
Milchshakes



geöffnet von 10.30 - 22.30 Uhr



Fam. Cavatassi, Neuhausen

RISTORANTE - PIZZERIA  
SPAGHETTI - HAUS  
*Al Giardino*

Haskenstraße 2, 56335 Neuhausen, Tel.: 02620/8594  
geöffnet von 11.30 - 14.30 Uhr und 17.30 - 24.00 Uhr  
selbstverständlich alle Gerichte auch mit Pizza-Taxi Service !



# HÖBER

**HÖBER GmbH**  
BAUFACHHANDEL  
Gewerbegebiet  
56412 Niederelbert

*WIR helfen bauen + renovieren!*

Telefon  
(0 26 02) 93 10-0  
Telefax  
(0 26 02) 93 10-20

Neuhäusel Fahrshule Neuhausel  
Welschneudorf Welschneudorf

# SCHAFFERT

Unterrichtszeiten:

56412 Welschneudorf, Arzbacher Str.12	Mo. u. Mi.: 19.00 - 20.30
56437 Neuhäusel, Hauptstr.11	Di. u. Do.: 19.00 - 20.30

**Fax: 0 26 03 - 93 21 24**

**Mobil: 01 71-2 128 529**

[www.fahrschule-schaffert.de](http://www.fahrschule-schaffert.de)  
[torsten@fahrschule-schaffert.de](mailto:torsten@fahrschule-schaffert.de)

## *Hier spricht der Trainer*



Hallo Fans der SG Augst,

jetzt sind es nur noch 6 Spiele (wo ist nur die Zeit geblieben?) und es geht mit großen Schritten auf das Ende der Saison zu. Mit beeindruckenden 55 Punkten führen wir die Tabelle der B-Klasse an und der Wahnsinn an dieser Konstellation ist, dass dem letztjährigen Meister TV Winnigen schon 52 Punkte zur Meisterschaft in der B-Klasse gelangt haben. Und wir brauchen aus den kommenden 6 Partien noch mindestens 3 Siege, um auch rechnerisch aufgestiegen zu sein. Daran sieht man, wie überlegen die drei Mannschaften aus Cosmos, Karthause und Metternich neben uns dem Rest der Liga sind.

Durch die überraschende Niederlage des VFR Karthause Koblenz am vergangenen Wochenende nimmt unser „Projekt aufstieg“ langsam konkrete Formen an. Wie oben angemerkt fehlen uns aus den verbleibenden Spielen nur noch drei Siege, um das angestrebte Ziel zu erreichen. Und da ich meine Mannschaft kenne, bin ich fest davon überzeugt, dass wir das packen. Denn Glauben daran trage ich aber schon seit Beginn der Saison in mir, den sonst hätte ich das „Projekt Aufstieg“ nicht aus der Taufe gehoben. Ich tummele mich seit 35 Jahren im „Fussballgeschäft“, aber eine solch geile Truppe, wie meine Mannschaft, habe ich selten miterleben dürfen. Es macht einfach ganz viel Spaß einen großen Teil seiner Freizeit mit ... ➡



# ANTIFUSSBALL.DE SPORTSWEAR

Südring 13a | 56412 Ruppach-Goldhausen | Tel. 0 26 02 - 94 07 73

... diesen Jungens verbringen zu können. Endlich gibt es bei uns in der Truppe wieder ein gemeinsames Miteinander auf und neben dem Sportplatz. Leider spielen wir in der Rückrunde nicht mehr ganz so tollen Fußball, doch unsere Spiel gewinnen wir bisher trotzdem, da es mir gelungen ist, meiner Mannschaft ein tiefes Selbstbewusstsein ein zu implementieren. Dies hat auch nichts mit Überheblichkeit zu tun. Die Jungs wissen einfach, was sie können und wie sie Ihr Ziel erreichen können. Wir werden auch insgesamt als Truppe nicht nervös, wenn wir in Rübenach zur Halbzeit mit 0:1 zurückliegen.

Zum heutigen Spitzenspiel gegen den Tabellenzweiten Cosmos Koblenz darf ich Euch alle recht herzlich begrüßen. Ein ganz besonderer Gruß geht dabei an unseren Ex-Spieler und meinen „Kapitän“ Mesut Aycicek.

Mit den Gästen aus Koblenz gibt heute die auswärtsstärkste Mannschaft der Klasse ihre Visitenkarte im Augst-Stadion ab. Mit den beiden Mannschaften stehen auch heute die mit Abstand besten Mannschaften der B-Klasse gegenüber und egal wie das heutige Spiel ausgeht, hier spielen zwei künftige A-Ligisten.

Im Hinspiel bei unserem 3:1 Sieg in Koblenz hatte Cosmos keine Chance gegen uns und diesen Fakt möchte der heutige Gegner bestimmt vergessen machen und durch einen Sieg hier auftrumpfen. Ich bin mir sicher, dass sich Trainer und Co-Trainer von Cosmos intern einig sind und auch Meister werden wollen...es ist zwar ganz nett, wie man in diversen Interviews immer wieder auf den hohen Favoriten SG Augst hinweist, aber abnehmen kann ich das meinem Trainerkollegen nicht.

Vor der Saison bin ich zwar mit meiner Zielvorgabe „Aufstieg“ und vor allem mit dem offenen Umgang mit dieser Zielsetzung von so manchem belächelt worden, doch meine Zahnräder sind auf dem richtigen Weg dorthin. Einen weiteren Schritt können wir heute durch einen Sieg über den FC Cosmos machen.

Ich wünsche Euch allen ein schönes und faires Spiel und uns einen Sieg

Mit sportlichem Gruß  
Euer *Markus Klüger*

## **Rückblick SG Augst I**

### **SG Arzheim/Arenberg – SG Augst 1:3**

Der Tabellenführer aus der Augst dominierte die Begegnung vor 100 Zuschauern und hatte in den ersten zehn Minuten großes Pech bei drei Aluminium-Treffern. Mit ihrer ersten Chance gingen die Platzherren in der 28. Minute durch Dirk de Waal überraschend in Führung. Doch nur vier Minuten später glich der selbst gefoulte Jens Mosel per Strafstoß aus. In der 43. Minute sah Ralf Seimetz von der SG Arzheim die Gelb-Rote Karte, zwei Minuten später gelang Torjäger Daniel Schmitt das 2:1 für die SG Augst, die in der 52. Minute durch Michael Witsch zum 3:1-Endstand nachlegte.

### **SG Augst - TuS Kettig 5:1**

Der Tabellenführer zeigte den rund 100 Zuschauern eine ganz schwache erste Halbzeit. Der TuS Kettig hielt gut dagegen und ging in der 7. Minute durch Alexander Tsimolakis in Führung. Die Gastgeber leiteten schon vor der Pause per Doppelschlag die Wende ein. Michael Witsch (43.) und Daniel Wichter (45.) trafen zum 2:1. Nach dem Wechsel dominierte der Tabellenführer dann fast nach Belieben, ließ aber etliche Torgelegenheiten ungenutzt. Dennoch reichte es zu drei weiteren Treffern durch Daniel Schmitt (63.), Michael Witsch (79.) und Tobias Knopp (90.).

### **SG Augst - SG Mühlhofen/Sayn 11:0**

Spitzenreiter deklassiert SG Mühlhofen/Sayn In der Fußball-Kreisliga B Koblenz landete die SG Augst am gestrigen Abend einen 11:0 (4:0)-Kantersieg über die nur in der ersten Viertelstunde munter mitspielende SG Mühlhofen/Sayn. Vor nur 50 Zuschauern im Augst-Stadion dominierte der Tabellenführer gegen die in allen Belangen unterlegenen Gäste nach Belieben. Die Torfolge: 1:0 Andy Felgner (23., Foulelfmeter), 2:0 Benedikt Knopp (28.), 3:0 Andreas Merfels (29.), 4:0 Daniel Schmitt (40.), 5:0 Benedikt Knopp (56.), 6:0 Michael Witsch (57.), 7:0 Andreas Mühlbauer (60.), 8:0 Tobias Knopp (73.), 9:0 Andreas Mühlbauer (74.), 10:0 Michael Witsch (76.), 11:0 Tobias Knopp (83.).

### **FV Rübenach II – SG Augst 1:2**

.SG-Geschäftsführer Bernd Lehmler brachte es auf den Punkt: „Spielerisch war das keine Offenbarung.“ Dennoch hätten die Gäste wesentlich höher gewinnen müssen. Vor dem 1:0 durch Marcel Rohmann (35.) hatte die SG Augst bereits drei hochkarätige Chancen. Immerhin nutzten nach der Pause Michael Witsch (55.) und Daniel Schmidt (60.) vor 50 Zuschauern ihre Möglichkeiten.





DIPL.-ING.  
**T. ROSENBACH**  
**BAUUNTERNEHMEN**

HOCH- U. TIEFBAU

INNEN- U. AUSSENPUTZ

PLANUNGSBÜRO

SCHLÜSSELF. BAUEN

BETONSANIERUNG

ALTBAUSANIERUNG

**EITELBORN**

**TEL. 0 26 20 / 86 85**



Der richtige "KICK" für Ihre Gesundheit



**neue apotheke**

Werner Rünz - Apotheker für Offizin-Pharmazie



56335 Neuhäusel - Hauptstraße 41 - Telefon 0 26 20 / 80 00 - Fax ~ 80 54

## **Die nächsten Spiele der SG Augst II**

### **21. Spieltag**

**Sonntag, 10.04.2011 – 14.30 Uhr:** SG Arzbach : SG Augst II

Zum Derby reist die Zwote zum Tabellendritten nach Arzbach. Die SG Arzbach/Kemmenau liegt zur Zeit mit 36 Punkten auf dem „undankbaren“ dritten Platz der in dieser Saison, aller Voraussicht nach, nicht zum Aufstieg reicht. Der Abstand zum zweiten Platz beträgt schon 8 Punkte. In dieser Saison gelang es nur den Sportfreunden Goldgrube beim 2:2 am 3. Spieltag einen Punkt aus Arzbach zu entführen. Im Hinspiel unterlag die Zwote mit 5:3. Die Tore für die SG erzielten Thorsten Görg, Marcel Blath und Philip Gottwald.

### **22. Spieltag**

**Freitag, 15.04.2011 – 19.30 Uhr:** SG Augst II : SG Kaltenengers

Die SG Kaltenengers befindet sich mit 16 Punkten auf dem viertletzten Tabellenplatz. Bisher konnte Kaltenengers auswärts lediglich in Weitersburg und Höhr-Grenzhausen punkten. In ihrem Nachholspiel beim direkten Konkurrenten Neuendorf hat Kaltenengers die Chance durch einen Sieg sich ein Polster auf die Abstiegsplätze zu verschaffen. Im Hinspiel in Kaltenengers behielt die SG mit 5:1 die Oberhand. Die Tore erzielten, neben einem Eigentor, Marcel Jäger (2), Marcel Blath und Timo Baulig.

### **02. Spieltag-Nachholspiel-**

**Donnerstag, 21.04.2011 – 19.30 Uhr:** SC Vallendar : SG Augst II

Vallendar liegt mit 27 Punkten 3 Punkte vor der SG und auf Platz 6 der Tabelle und hat weder mit dem Aufstieg noch mit dem Abstieg was zu tun. Auf eigenem Platz unterlag man bisher den Spfr. Goldgrube, Höhr-Grenzhausen, Türkücü und RW Koblenz II. Die restlichen Spiele wurden allesamt gewonnen, wenn auch gegen Gegner aus der unteren Tabellenregion. Im Hinspiel in Kadenbach trennte man sich mit 1:1. Das Tor für die SG erzielte Marc Neithöfer.

### **23. Spieltag**

**Sonntag, 08.05.2011 – 11.00 Uhr:** TuS Immendorf II : SG Augst II

Mit 5 Siegen, einem Unentschieden und 12 Niederlagen befindet sich die Bezirksligareserve aus Immendorf auf Platz 11 der Tabelle und mitten im Abstiegskampf. 10 von den bisher 16 Punkte holte Immendorf zu Hause. Im Hinspiel gelang der Zwoten ein 6:1 Kanter Sieg. Die Tore erzielten Markus Kneip (3), Carsten Knopp, Marcel Blath und Philip Gottwald.

# SCHMITT

## Baustoffe

*Ihr kompetenter Partner für Tiefbaustoffe*

### ANGEBOT



**vdw 800 Pflasterfugenmörtel**

Für leichte bis mittlere Verkehrsbelastungen

- schnelle, preiswerte und dauerhafte Verfügung
- saubere Pflasterflächen
- wasserdurchlässig
- selbstverdichtend
- kehrsaugmaschinenfest
- abriebfest
- frostbeständig
- dauerhaft verfüllte Fuge
- verminderte Unfallgefahr
- umweltverträglich

**Basalt**



**Natur**



**Steingrau**



**PP-Eimer 25 kg**

**2,10 / kg**

**Sack 40 kg**

**1,75 / kg**

**Netto – Preise zzgl. 16 % MwSt.  
Lieferung frei Bauhof / Baustelle**

**!!! Keine Mindestabnahmemenge !!!**

**Telefon 02603 / 936076    Telefax 02603 / 936615**

**SCHMITT Baustoffe - Waldstraße 27 - 56337 Arzbach**

**E-Mail: [baustoffe.schmitt@t-online.de](mailto:baustoffe.schmitt@t-online.de)**



- Elektroinstallation
- Satellitentechnik
- ISDN- Telefonbau
- Beschallungen (Licht & Ton)
- VdS- Einbruchmeldeanlagen



**Inh. Dipl. Ing. Oliver Lips & Ludwig Flauger**  
 Gewerbegebiet, Kreuzwiese 12  
 56337 Simmern/Neuhäusel

**Tel.: 0 26 20 • 15 001 - Fax: 0 26 20 • 15 002**

# Statistik SG Augst I

Name	Einsätze	Einw.	Ausw.	GK	G/R Karte	Rote Karte	Tore
Abdel, Monhem Ali	7	0	7	0	0	0	0
Albiez, Oliver	13	2	1	0	0	0	0
Baulig, Timo	4	4	0	2	0	0	1
Felgner, Andy	17	1	2	3	0	0	3
Georg, Christian	18	0	0	0	0	0	0
Gussone, Nico	15	3	9	2	0	0	4
Höfer, Thomas	4	3	0	1	0	0	0
Knopp, Benedikt	20	3	3	2	0	0	12
Knopp,Tobi	15	4	4	3	0	0	7
Martini, Marco	15	5	5	0	0	0	4
Merfels, Andi	18	0	2	5	0	0	4
Mosel, Jens	14	1	1	0	0	0	9
Mühlbauer, Andy	19	0	0	5	1	0	8
Neithöfer, Marc	16	2	2	0	0	0	0
Sauer, Erik	7	6	0	0	0	0	0
Sauer, Michael	2	2	0	0	0	0	0
Schmitt, Daniel	18	8	4	0	0	0	18
Schmitz, Daniel	9	4	2	1	0	0	0
Westermayer, Fabian	12	1	0	0	0	1	0
Wichter, Daniel	17	0	5	2	0	0	1(*)
Witsch, Michael	15	5	7	0	0	0	11

\* wird vom DFB geprüft, ob es ein Eigentor war



*Kreative, anspruchsvolle Floristik*

Inh. Roswitha Koch

56337 Eitelborn

Friedhofsweg 7  
Tel.: 02620/15014

*Blumen-Kleane*

## *Hier spricht Der Trainer*

**Uwe Reise**



Hallo liebe Fußballfreunde,

im Augst-Kicker-Echo 11/10 konnte ich noch Gutes berichten, unter dem Motto „die Augst marschiert“. Mittlerweile marschiert nur noch die 1., die 2. humpelt hinterher. Die Vorbereitung nach der Winterpause für die Rückrunde war gegenüber der letzten Saison fast optimal. Alle Spieler waren fit für die kommenden Aufgaben. Wir wollten ja „oben“ mitspielen. Hillscheid war der erste Gegner im neuen Jahr. Alle waren motiviert, der Gegner leider noch mehr! 3:0 verloren! (Spiel zum Vergessen)

Der nächste Gegner Untermosel, 11. Platz, halb so viel Punkte wie wir ... 1:3 verloren (siehe oben). Das darauffolgende Heimspiel gegen Höhr wurde souverän mit 3:0 gewonnen. Das Nachholspiel gegen Vallendar aus der Hinrunde endete 1:1 (verschenkte 2 Punkte). Am Sonntag fuhren wir zu unserem „Lieblingsgegner“ Türkgücü und verloren dort unglücklich mit 2:1. Warum meine Mannschaft solche Leistungsschwankungen hat ist mir unerklärlich.

Trotz des schlechten Starts ins Jahr 2011 stehen wir aber noch auf Platz 7 mit Möglichkeiten uns 2-3 Plätze zu verbessern. Wir werden alles versuchen dieses Ziel zu erreichen.

Wir bedanken uns bei der 1., die uns mit Spielern und ihren Besuchen unterstützt, sowie bei unseren treuen Fans.



## SG Augst II – Kreislige C Koblenz

**17. Spieltag:** SG Augst II : SV Untermosel II 1:3 (0:1)

Heimniederlage gegen die Elf von der Mosel. Das Tor erzielte Marcel Jäger.

**19. Spieltag:** SG Augst II : SF Höhr-Grenzh. II 3:0 (3:0)

Erster Dreier in 2011. Hatrick von Timo Baulig.

**15. Spieltag:** SG Augst II : SC Vallendar 1:1 (1:1)

Remis im Nachholspiel. Das Tor für die SG erzielte Marc Neithöfer.

**20. Spieltag:** Türkücü Bendorf : SG Augst II 2:1 (1:1)

Niederlage bei Türkücü. Das Tor für die SG erzielte Marcel Jäger.

### Tabelle Kreislige C – Koblenz: (Stand: 03. April 2011)

Platz	Team	Spiele	S	U	N	Tore	TDiff	Punkte
1.	RW Koblenz II	19	14	3	2	68:23	45	45
2.	Spfr. Goldgrube	18	14	2	2	46:15	31	44
3.	SG Arzbach	18	11	3	4	59:36	23	36
4.	Türkücü Bendorf	18	11	3	4	42:23	19	36
5.	SF Höhr- Grenzhausen II	17	9	1	7	24:24	0	28
6.	SC Vallendar	17	8	3	6	38:35	3	27
7.	SG Augst II	17	7	3	7	34:29	5	24
8.	SV Hillscheid	19	6	3	10	34:45	-11	21
9.	SV Untermosel II	17	6	1	10	40:38	2	19
10.	SG Kaltenengers	17	4	4	9	23:39	-16	16
11.	TuS Immendorf II	18	5	1	12	30:51	-21	16
12.	TuS Neuendorf 82	18	3	4	11	25:54	-29	13
13.	SV Weitersburg II	19	2	1	16	24:75	-51	7

## Die nächsten Spiele der SG Augst II

### 21. Spieltag

**Sonntag, 10.04.2011 – 14.30 Uhr:** SG Arzbach : SG Augst II

Zum Derby reist die Zwote zum Tabellendritten nach Arzbach. Die SG Arzbach/Kemmenau liegt zur Zeit mit 36 Punkten auf dem „undankbaren“ dritten Platz der in dieser Saison, aller Voraussicht nach, nicht zum Aufstieg reicht. Der Abstand zum zweiten Platz beträgt schon 8 Punkte. In dieser Saison gelang es nur den Sportfreunden Goldgrube beim 2:2 am 3. Spieltag einen Punkt aus Arzbach zu entführen. Im Hinspiel unterlag die Zwote mit 5:3. Die Tore für die SG erzielten Thorsten Görg, Marcel Blath und Philip Gottwald.

### 22. Spieltag

**Freitag, 15.04.2011 – 19.30 Uhr:** SG Augst II : SG Kaltenengers

Die SG Kaltenengers befindet sich mit 16 Punkten auf dem viertletzten Tabellenplatz. Bisher konnte Kaltenengers auswärts lediglich in Weitersburg und Höhr-Grenzhausen punkten. In ihrem Nachholspiel beim direkten Konkurrenten Neuendorf hat Kaltenengers die Chance durch einen Sieg sich ein Polster auf die Abstiegsplätze zu verschaffen. Im Hinspiel in Kaltengers behielt die SG mit 5:1 die Oberhand. Die Tore erzielten, neben einem Eigentor, Marcel Jäger (2), Marcel Blath und Timo Baulig.

### 02. Spieltag - Nachholspiel -

**Donnerstag, 21.04.2011 – 19.30 Uhr:** SC Vallendar : SG Augst II

Vallendar liegt mit 27 Punkten 3 Punkte vor der SG und auf Platz 6 der Tabelle und hat weder mit dem Aufstieg noch mit dem Abstieg was zu tun. Auf eigenem Platz unterlag man bisher den Spfr. Goldgrube, Höhr-Grenzhausen, Türkücü und RW Koblenz II. Die restlichen Spiele wurden allesamt gewonnen, wenn auch gegen Gegner aus der unteren Tabellenregion. Im Hinspiel in Kadenbach trennte man sich mit 1:1. Das Tor für die SG erzielte Marc Neithöfer.

### 23. Spieltag

**Sonntag, 08.05.2011 – 11.00 Uhr:** TuS Immendorf II : SG Augst II

Mit 5 Siegen, einem Unentschieden und 12 Niederlagen befindet sich die Bezirksligareserve aus Immendorf auf Platz 11 der Tabelle und mitten im Abstiegskampf. 10 von den bisher 16 Punkte holte Immendorf zu Hause. Im Hinspiel gelang der Zwoten ein 6:1 Kanter Sieg. Die Tore erzielten Markus Kneip (3), Carsten Knopp, Marcel Blath und Philip Gottwald.

# **„Keine Energie verliert sich, sie verändert sich nur.“**

Yehudi Menuhin



**Wir machen's Ihnen bequem.**

Diese Erfahrung machen tagtäglich all diejenigen, die in ihrer Freizeit Sport betreiben. Sie wenden reichlich Energie für die körperliche Betätigung auf und im Ergebnis steht ihnen sogar noch mehr Energie zur Verfügung. Wir, die Energieversorgung Mittelrhein GmbH, sind Experten beim Thema Energie. Und wir möchten alle Menschen ermuntern, durch Sport den Energiehaushalt ihres Körpers zu verbessern.

Energieversorgung Mittelrhein GmbH • Ludwig-Erhard-Straße 8 • 56073 Koblenz • [info@evm-koblenz.de](mailto:info@evm-koblenz.de) • [www.evm-koblenz.de](http://www.evm-koblenz.de)

## **ZIMMEREIBETRIEB**

**CARPORTS GARTENHÄUSER PERGOLEN  
SICHTSCHUTZZÄUNE BALKONGELÄNDER  
TREPPEN VERTRIEB VON HOLZHÄUSERN**

**Klaus Ziemann  
Zimmermannsmeister**

**Hunselweg 28  
56337 Eitelborn**

**Telefon: 0 26 20 – 95 07 68  
Telefax: 0 26 20 – 95 07 67  
Mobil: 0151 – 11 62 21 96**

Telefon 0 26 20 - 12 09

## Physiotherapie in Eitelborn.



### Physiotherapie C. Cegla

Neu in Eitelborn.

Auf Ärztliche Verordnung werden  
folgende Behandlungen angeboten:

- Krankengymnastik
- Massage
- Fango
- Krankengymnastik nach Bobath für Kinder
- Krankengymnastik nach Bobath für Erwachsene

Natürlich werden alle Kassen akzeptiert!

**Zusatzangebote:** u.a. Reiki

Wir freuen uns auf **Ihr** Kommen.

#### Christopher Cegla

##### Praxis für Physiotherapie

Unterdorfstraße 33 | 56337 Eitelborn  
Telefon 0 26 20 - 12 09

##### Sie finden uns:

von Neuhäusel kommend der Eitelborner Str./  
Triftstraße folgen bis zur Straßengabelung  
Oberdorf-Unterdorfstraße;  
links halten in die Unterdorfstraße.

**Termine nach Vereinbarung.**

# Statistik SG Augst II

Vorname	Name	Spiele	EW	AW	G	GR	R	VL	Tore
Thomas	Kilian	14							
Christian	Georg	1							
Benjamin		1							
Daniel	Schmitt	1							
M.	Martini	1							
Onur	Asan	4	4						
Marcel	Blath	16		4	4			4	3
Timo	Baulig	15		4	3			7	11
Daniel	Blaufuß	16		2	7	1		4	4
Christopher	Cegla	1							
Christian	Eggermann	7	2	4				1	
Thomas	Engelmann	16		3	3			3	
Thorsten	Görg	16	1	2	4			2	1
Philip	Gottwald	12	6	4	3			2	2
Tobias	Hübscher	0							
Marcel	Jäger	15	2	5	2			4	5
Markus	Kneip	6	3	1				1	3
Carsten	Knopp	16		3	1			1	2
Rainer	Martin	8		2	1				
Manoel	Müller	11	2	2	1				
Angelos	Pitsikidis	4	2						
Christian	Portugall	13	0	4	1			2	
Tim	Scharrenbach	5	5						
Marc	Seither	15		5	2		1	3	1
Julian	Weller	9	3	4					
Michael	Witch	2							
Marc	Neithöfer	1							1
Bastian	Zerbach	15		2					
Kaliebe		1							
<b>Gesamt Mannschaft</b>		<b>17</b>			<b>32</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>34</b>	<b>33</b>
<b>Eigentore Gegner</b>		<b>1</b>							<b>1</b>





★ ★ ★  
SUPERIOR

# HOTEL BAD EMSER HOF

*...mit dem Plus an Gastlichkeit!*



*Besuchen Sie uns in  
unserem Restaurant*

*Estragon*

Lahnstraße 6-7  
56130 Bad Ems/Lahn  
[hotel@bad-emser-hof.de](mailto:hotel@bad-emser-hof.de)

Telefon: 0 26 03/91 81-0  
Telefax: 0 26 03/91 81-10  
[www.bad-emser-hof.de](http://www.bad-emser-hof.de)



## JSG Augst - A-Jugend



### A-Junioren spielen eine ganz starke Saison

Unsere U 19 Mannschaft spielt in der laufenden Saison in der Rhein/Lahnklasse. 33 Punkte aus 12 Spielen und ein Torverhältnis von 63:13 Toren sprechen eine deutliche Sprache. Trotz dünnem Spielerkader, „Abistress und Doppelbelastung im Seniorenbereich, ist es in diesem Jahr gelungen, eine ganz starke Mannschaft zu präsentieren. Die Mannschaft hat sich in spielerischer sowie auch taktischer Hinsicht enorm weiterentwickelt.

Im Kreispokal mußte sich unsere Mannschaft gegen die Bezirksliga Spitzenmannschaft Rot Weis Koblenz erst im Elfmeter schießen geschlagen geben, obwohl man bis zur 91. Minute mit 2:1 verdient geführt hatte und erst in der letzten Sekunde den Ausgleich hinnehmen mußte. Auch in der Verlängerung hatte unsere Mannschaft noch Möglichkeiten das Spiel für sich zu entscheiden, was aber leider nicht gelang. Mittlerweile werden die Heimspiele, die in dieser Saison auf dem Kunstrasenplatz in Hillscheid ausgetragen werden, auch von einigen Fans besucht. Die gezeigten Spiele unserer Mannschaft hätten aber auf jeden Fall mehr Zuschauer verdient

Ärgster Verfolger unserer Mannschaft ist die Elf aus Horchheim. Sollten die Horchheimer Jungs ihre beiden letzten Spiele gewinnen, kommt es am Freitag dem 20.5.2011 zu einem echten Endspiel. Dann sind die Vorstädter beim letzten Saisonspiel Gast auf dem Hillscheider Grün. Der absolute Kracher der Saison! Hier hofft die Mannschaft, die alles daran setzen wird das Spiel für sich zu entscheiden, besonders auf die Unterstützung durch das heimische Publikum.

Platz	Mannschaft	Sp.	g	u	v	Torverh.	Diff.	Punkte
1.	JSG Neuhäusel	12	11	0	1	63:13	50	33
2.	FC Horchheim	10	9	0	1	34:4	30	27
3.	JSG Niederwerth	12	6	3	3	26:28	-2	21
4.	JSG Diez-Freien.	11	6	0	5	29:33	-4	18
5.	JSG Hahnstätten	11	3	2	6	27:27	0	11
6.	JSG Bornich	12	3	1	8	15:42	-27	10
7.	JSG Dahlheim	9	2	1	6	19:27	-8	7
8.	SG Kaub (9er)	11	0	1	10	15:54	-39	1

## JSG Augst - B-Jugend



### B-Junioren spielen ordentliche Saison

Unsere U16 Mannschaft spielt auch in der laufenden Saison eine gute Rolle. Die Mannschaft qualifizierte sich in der Qualirunde relativ locker als Tabellen-Zweiter für die Leistungsklasse. Bedingt durch Verletzungen einiger Leistungsträger des älteren Jahrgangs, war die Leistung der Mannschaft in den ersten Spielen der Leistungsklasse etwas wechselhaft.

Sollte es dem Trainersgespann Fein, Georg und Knopp gelingen die Mannschaft zu stabilisieren, ist auch in dieser Saison noch alles möglich. Die bisherigen Ergebnisse zeigen, das hier jeder jeden schlagen kann und auch der momentane Tabellenführer sich noch in Schlagdistanz befindet. Die Heimspiele finden in Hillscheid statt.

Fans sind, wie bei allen Jugendmannschaften, natürlich gerne gesehen.

### Abschlusstabelle Qualirunde

Platz	Mannschaft	Sp.	g	u	v	Torverh.	Diff.	Punkte
1.	JSG Immendorf	5	5	0	0	39:6	33	15
2.	JSG Neuhäusel	5	4	0	1	32:4	28	12
3.	FC Horchheim	5	3	0	2	31:6	25	9
4.	SF Höhr-Grenzh.	5	2	0	3	20:11	9	6
5.	JSG Urbar II	5	1	0	4	22:19	3	3
6.	SV Pfaffendorf	5	0	0	5	0:98	-98	0

### Tabelle Leistungsklasse Koblenz

Platz	Mannschaft	Sp.	g	u	v	Torverh.	Diff.	Punkte
1.	TuS RW Koblenz	8	5	1	2	23:10	13	16
2.	JSG Immendorf	9	4	4	1	18:17	1	16
3.	JSG Untermose	4	2	3	2	7:16	11	14
4.	FC Metternich II	8	4	1	3	17:14	3	13
5.	JSG Neuhäusel	9	4	1	4	19:19	0	13
6.	JSG Urbar	9	3	3	3	19:15	4	12
7.	JSG Goldgrube	9	3	2	4	20:28	-8	11
8.	FC Horchheim	9	1	0	8	12:36	-24	3

## SG Augst Ü45 Alte Herren - Spielplan 2011



Mi. 13.04.2011	19.00 Uhr	Wirges	: <b>Augst</b>
Mi. 04.05.2011	19.00 Uhr	Niederwerth	: <b>Augst</b>
Mi. 11.05.2011	20.00 Uhr	<b>Augst</b>	: Horressen
Mi. 18.05.2011	19.00 Uhr	<b>Augst</b>	: Ahrbach
Mi. 08.06.2011	19.30 Uhr	Laurenbug/Diez	: <b>Augst</b>
Mi. 15.06.2011	19.30 Uhr	Gemünden	: <b>Augst</b>
Mi. 17.08.2011	19.00 Uhr	<b>Augst</b>	: Gemünden
Mi. 24.08.2011	Uhr	Horressen	: <b>Augst</b>
Mi. 14.09.2011	19.00 Uhr	<b>Augst</b>	: Wirges
Mi. 21.09.2011	19.00 Uhr	Ahrbach	: <b>Augst</b>
Mi. 28.09.2011	19.00 Uhr	<b>Augst</b>	: Niederwerth
Mi. 12.10.2011	19.00 Uhr	<b>Augst</b>	: Laurenburg/Diez

### Labonte Garten- u. Landschaftsbau

Am Nörrenpfad 7  
56337 Eitelborn  
Tel.: 0 26 20/12 38  
Fax.: 0 26 20/12 38



- Gartengestaltung – Pflegearbeiten – Pflasterarbeiten
- Anlegen von Gartenwegen und Terrassen
- Hochdruckreinigung für Pflaster und Mauer
- Schneiden von Rasen und Hecken

**Impressum**

**Herausgeber:**

SG Augst

**Redaktion:**

Benno Best, Michael Carl, Sven Fetz, Marco Georg, Heinz Klaue, Markus Kluger, Bernd Lehmler, Jens Mosel, Uwe Reise, Eric Sauer, Fabian Westermayer, Roland Wittelsberger

**Fotos:**

Michael Wallrath (miwafoto) [www.miwafoto.de](http://www.miwafoto.de)

**Auflage:**

ca. 150 Exemplare

**Homepage:**

[www.sg-augst.de](http://www.sg-augst.de)

Alle Rechte vorbehalten. Nachdruck nur mit vorheriger Einwilligung des Verlages.

An dieser Stelle wollen wir uns, auch im Namen der Mannschaften, beim Vorstand, Umfeld, unseren Fans und besonders bei unseren Sponsoren recht herzlich bedanken.

**Unser Service endet nicht  
beim Verkauf, er beginnt dort !**

**BECOMP  
COMPUTER**



**Computerservice Bernd Lehmler & Erik Hally  
Verwaltung und Verkauf: Simmerner Str. 47  
Schulungen: Kirchstraße 7  
56335 Neuhäusel**

Tel. 02620 / 944 1-0  
Fax 02620 / 944 1-20  
<http://www.becomp.de>  
e-mail: [becomp@becomp.de](mailto:becomp@becomp.de)

**BECOMP**

**Computerservice**

Hardware

Software

Netzwerke

Schulungen

# Container-Dienst



**INFO** ☎  
Telefon  
0 26 20 / 9 56 90

## Service

Wir stellen Container nach Ihren Wünschen:  
Schnell, flexibel, kostengünstig.

## Container

In allen Größen von 5 m<sup>3</sup>, 7 m<sup>3</sup>, 10 m<sup>3</sup>,  
20 m<sup>3</sup>, 35 m<sup>3</sup> bis 40 m<sup>3</sup>.

## Material zur Verwertung

Für viele Wertstoffe wie Bauschutt, Mutterboden, Baustellenmischabfälle, Wertstoffgemische, Gewerbeabfälle, Grünabfälle, Altpapier, Kunststoffe, Holz und Glas.

## Umwelt

Eine fachgerechte Verwertung des Materials nach  
Kreislaufwirtschafts- und Abfallgesetz § 52 KrW-AbfG.

Aktenvernichtung  
nach BDSG

# Schneider Recycling

**Siebenbornstr. 6 • 56337 SIMMERN/Ww.**

**Tel.: 0 26 20 / 95 69-0 • Fax 0 26 20 / 95 69-20**

E-Mail: [schneider-recycling@t-online.de](mailto:schneider-recycling@t-online.de) • <http://www.Schneider-recycling.de>



**BERMEL**

**SPEDITION UND LOGISTIK**

**Ihr Partner aus dem  
Westerwald !!!**

● **Hebebühne**

● **Umschlagslager**

● **ADR-Ausstattung**

● **Edscha Sattel/WB-Brücken**

● **13,6 Tautliner**

● **36 Pal. BDF Züge**

**Lager/Büro:** In der Struth 25,  
56204 Hillscheid

**Werkstatt:** Rudolf-Diesel Straße 25,  
56203 Höhr, Grenzhausen

Tel.: 0 26 24 / 9 49 79-0, Fax: 0 26 24 / 9 49 79-9



nominiert für "Ein Oscar für den Mittelstand" 2003

**info@bermel-spedition.de, [www.bermel-spedition.de](http://www.bermel-spedition.de)**